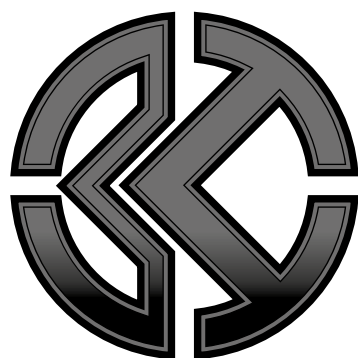


DE EN FR IT
LANGUAGES



krunkTM
*BY MATT GEAR*TM

MINI DRIFTER

BEDIENUNGSANLEITUNG / OWNER'S MANUAL / MODE D'EMPLOI / MANUALE D'USO



Dieses Manual beinhaltet wichtige Sicherheits-, Aufbau- und Benutzungshinweise.
This manual contains important safety, assembly, operation and maintenance information.
Le présent manuel contient d'importantes consignes de sécurité, de montage et d'utilisation.
Questo manuale contiene importanti indicazioni per la sicurezza, il montaggio e l'utilizzo.

Bitte lesen Sie das Manual vor der Erstbenutzung komplett durch und bewahren Sie es sicher auf.
Please read and understand this entire manual before allowing child to use this product! Please retain this manual for future reference.
Veuillez lire le manuel dans son intégralité avant la première utilisation et le conserver dans un endroit sûr.
Si prega di leggere fino in fondo il manuale prima del primo utilizzo e di conservarlo al sicuro.



ITEM NO: 290
MADD ITEM NO: 204-895
171214

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE / IMPORTANT SAFETY NOTICE IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ / IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA



WARNUNG / WARNING / MISE EN GARDE / AVVERTENZA



DE: Vorsichtsmaßnahmen: Wie bei allen beweglichen Produkten kann auch das Fahren eines Mini Drifters eine gefährliche Tätigkeit darstellen und zu gefährlichen Situationen führen. Dieser Mini Drifter sollte mit Vorsicht verwendet werden, da eine gewisse Geschicklichkeit erforderlich ist, um Stürze und Zusammenstöße zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder von Drittparteien führen könnten. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie vor Benutzung des Mini Drifters das gesamte Benutzerhandbuch durchgelesen haben. Nehmen Sie insbesondere die folgenden Hinweise zur Kenntnis.

- Kinder sollten zu jedem Zeitpunkt unter elterlicher Aufsicht fahren. Die beaufsichtigende Person sollte den Mini Drifter vor jedem Gebrauch inspizieren um sicherzustellen, dass alle Bestandteile vollständig montiert und fest angezogen sind, um Unfälle zu vermeiden. Die Funktion von selbstsichernden Gewinden kann nach mehrmaligem Lösen und Anziehen der Verbindungselemente nachlassen.
- Achtung: Bewahren Sie notwendige Kleinteile für den Zusammenbau vor Kindern unzugänglich auf.
- Das Produkt sollte nur von Kindern im Alter von 5-10 Jahren benutzt werden.
- Der Scooter ist zur Nutzung von einer Person geeignet. Benutzergewicht max. 68 kg.
- Eine Überschreitung des Benutzergewichts führt zu gefährlichen und unkontrollierten Fahrbedingungen.
- Tragen Sie immer Schutzkleidung, wie Helme, Hand-/ Handgelenkschoner, Ellenbogenschoner, Kniechoner, langärmelige Hemden, und lange Hosen. Tragen Sie immer einen Helm, wenn Sie mit Ihrem Mini Drifter unterwegs sind, und schnallen Sie den Kinnriemen sicher zu.
- Tragen Sie immer vollkommen geschlossene Schuhe und stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß verschliffen sind, bevor Sie losfahren. Sie dürfen nicht barfuß oder in Sandalen fahren.
- Fahren Sie den Scooter NICHT auf rutschigem oder nassem Untergrund. Vermeiden Sie Straßen und Untergründe mit Wasser, Sand, Kies, Schutt, Blättern und sonstigen Fremdkörpern. Nasses Wetter beeinträchtigt die Bodenhaftung, Bremsen und Lenkbarkeit.
- Befolgen Sie immer alle örtlichen Gesetze und Vorschriften bezüglich des Straßenverkehrs. Halten Sie sich von Motorfahrzeugen fern und achten Sie auf Fußgänger.
- Fahren Sie nicht auf steilen Gefällen, da das Produkt beschädigt werden könnte. Vermeiden Sie eine überhöhte Geschwindigkeit.
- Vermeiden Sie Unebenheiten, Bordsteine, Abflüsse und wechselndes Bodenterrain. Das Produkt kann dabei beschädigt oder abrupt gestoppt werden.
- Der Mini Drifter ist nicht für Sprünge geeignet.
- Betätigen Sie den Bremshebel, um sicherzustellen, dass die Bremse funktioniert, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Bremse kann nach Dauergebrauch heiß werden. Berühren Sie diese NICHT nach dem Bremsvorgang, da dies zu Verletzungen führen könnte.
- Drehen Sie die Lenkstange nach rechts und links um sicherzustellen, dass diese ordnungsgemäß und leichtgängig funktioniert. Überprüfen Sie auch, ob die Lenkstange festgezogen ist, bevor Sie mit dem Mini Drifter fahren.
- Ersetzen Sie umgehend verschlissene und/ oder beschädigte Teile.
- Prüfen Sie, dass alle Teile richtig montiert und fest angezogen sind, um Unfälle zu vermeiden.
- Führen Sie KEINE Modifikationen an diesem Produkt durch. Befestigen Sie KEINE Gegenstände, die nicht zum Lieferumfang des Mini Drifters gehören.
- Benutzen Sie während der Fahrt KEINE Gegenstände, die Ihre Wahrnehmung stören könnten, zum Beispiel Kopfhörer.
- Ziehen oder schleppen Sie keine Objekte mit diesem Produkt.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie Hinweise gelesen und verstanden haben.
- Schätzen Sie Ihre Fähigkeiten beim Fahren richtig ein.
- Wenn Sie die vorangegangenen Vorsichtsmaßnahmen nicht berücksichtigt haben, kann dies zu einem Unfall führen.

EN: PRECAUTIONS: Failure to follow these instructions may result in injury to the rider or to others, or damage to the product. When used and maintained properly, this vehicle can provide safe, enjoyable transportation and recreation. Like any other moving product, riding can be a hazardous activity and it is possible to get into dangerous situations. This vehicle should be used with caution since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties. Be sure to read the entire manual before riding. In particular, pay attention to the following notices.

WARNING TO AVOID SERIOUS INJURY:

- Adult assembly is required. An adult must also make any adjustments to the product that are required.
- CAUTION: Keep small parts necessary for assembly out of children's reach.
- Children must have adult supervision at all times. The supervisor must inspect the vehicle prior to starting to use, making sure that all parts are fully assembled and tightened to prevent accidents.
- This product should only be used by children between the ages of 5 and 10 years old.
- DO NOT ride with more than 1 person. Maximum weight is 68kgs (150lbs)
- Excessive weight may cause hazardous or unstable conditions.
- Always wear proper protective equipment, such as an ANSI, SNELL, CPSC or ASTM approved helmet, elbow pads, knee pads, long sleeve shirt, gloves, long pants. Always wear a helmet when riding and keep chinstrap securely buckled.
- Always wear fully enclosed shoes, making sure they are done up properly before riding. You must not ride barefoot or in sandals.
- Ride only on flat or level ground. DO NOT ride on streets or roadways. DO NOT use on wet and uneven ground with rocks or gravel. In addition, DO NOT ride product at dusk or night, or in wet or icy conditions. Slippery or wet ground can cause the wheels to slip out of control. Avoid streets and surfaces with water, sand, gravel, dirt, leaves and other debris. Wet weather impairs traction, braking and visibility.
- Always follow and obey all local traffic & riding laws and regulations. Stay away from motor vehicles and watch out for pedestrians.
- DO NOT ride the product on steep slopes, as it can damage the unit or cause break failure. Riders must be careful when passing such areas. Avoid excessive speeds associated with downhill rides.
- Avoid bumps, curbs, drainage grates and sudden surface changes. Product can be damaged or stop suddenly.
- This product is not intended for jumping.
- Check brake is functioning properly before each use of the product. Brake may be hot after continuous use. DO NOT touch after braking.
- Turn the handlebars left and right to make sure they work properly and smoothly. Also check if the handlebars are fixed sturdily before each ride.
- Replace worn and/or broken parts immediately.
- Make sure all parts are fully assembled and tightened correctly to prevent accidents.
- Check hand grips and bar end regularly to ensure there is sufficient protection and no damage. If damaged they should be replaced immediately. Bare tube ends can cause serious injury.
- DO NOT make any modifications on this product. DO NOT use any attachments that are not included with the product.
- When riding DO NOT use anything that impairs your vision or hearing, for example; headphones.
- DO NOT tow or pull any objects with this product.
- Understand all operating procedures before riding.
- Know your limits. Be familiar with your abilities and use your common sense.
- Injury may occur if the precautions above are not observed.

SOLLTEN BEZÜGLICH DER ANWEISUNGEN DES PRODUKTS BEI IHNEN FRAGEN AUFKOMMEN, BEACHTEN SIE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG ODER KONTAKTIEREN SIE DEN HÄNDLER ODER LIEFERANTEN DES PRODUKTS. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS REGARDING THE OPERATION OF THIS PRODUCT, PLEASE REFER TO THIS OWNER'S MANUAL OR CONTACT THE DEALERS OR DISTRIBUTORS OF THIS PRODUCT.

EN CAS DE QUESTIONS CONCERNANT LES INSTRUCTIONS APPLICABLES À L'UTILISATION DU PRODUIT, REMPLISSEZ LE MODE D'EMPLOI OU CONTACTEZ LE REVENDUEUR OU LE FOURNISSEUR DU PRODUIT. SE DOVESSERO SORGERE DUBBI RIGUARDO ALLE ISTRUZIONI DEL PRODOTTO, FARE RIFERIMENTO AL MANUALE O CONTATTARE IL RIVENDITORE O IL FORNITORE DEL PRODOTTO.

FR: Mesures de précaution: Comme avec tous les produits mobiles, rouler en mini-drifter peut être une activité dangereuse et provoquer des situations dangereuses. Ce mini-drifter doit être utilisé avec prudence, car une certaine habileté est requise pour éviter les chutes et les collisions qui peuvent causer des blessures à l'utilisateur. Assurez-vous d'avoir lu l'intégralité du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le mini-drifter. Veuillez notamment prendre connaissance des consignes suivantes.

- Les enfants doivent rouler à tout moment sous la surveillance de leurs parents. La personne chargée de la surveillance doit inspecter le mini-drifter avant chaque utilisation pour s'assurer que tous les composants sont entièrement montés et correctement fixés afin d'éviter des accidents. Le fonctionnement des filetages autobloquants peut se dégrader après plusieurs desserrages et serrages des éléments de raccordement.
- Attention : Gardez les petites pièces nécessaires pour l'assemblage hors de la portée des enfants.
- Le produit ne doit être utilisé que par des enfants âgés de 5 à 10 ans.
- Le mini-drifter ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois. Poids maximum de l'utilisateur : 68 kg.
- Un dépassement du poids autorisé engendre des conditions de roulement dangereuses et incontrôlées.
- Portez toujours des équipements de protection, tels que casque, protège-mains/protège-poignets, protège-coudes, protège-genoux, chemises à manches longues et pantalons longs. Portez toujours un casque lorsque vous roulez en mini-drifter et attachez la jugulaire.
- Portez toujours des chaussures entièrement fermées et assurez-vous qu'elles sont correctement lacées avant de démarrer. Vous ne devez jamais rouler pieds nus ou en sandales.
- Ne roulez PAS avec le mini-drifter sur un sol glissant ou humide. Évitez les routes et les sols recouverts d'eau, de sable, de gravier, de saleté, de feuilles ou autres corps étrangers. Un temps humide diminue l'adhérence du sol, le freinage et la visibilité.
- Respectez toujours toutes les lois et prescriptions locales relatives à la circulation routière. Tenez-vous à distance des véhicules à moteur et faites attention aux piétons.
- Ne roulez pas sur des pentes abruptes, car le produit pourrait être endommagé. Évitez de rouler à une vitesse excessive.
- Évitez les aspérités, les bordures, les flaques d'eau et les changements de terrain. Le produit pourrait être endommagé et s'arrêter brutalement.
- Le mini-drifter ne convient pas pour les sauts.
- Avant d'utiliser l'appareil, actionnez le levier de frein pour vous assurer que le frein fonctionne. Le frein peut devenir chaud en cas d'utilisation continue. Ne le touchez PAS après avoir freiné, car ceci pourrait engendrer des blessures.
- Tournez le guidon vers la droite et vers la gauche afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement et facilement. Assurez-vous aussi que le guidon est bien serré avant de rouler avec le mini-drifter.
- Remplacez immédiatement les pièces usées et/ou endommagées.
- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement montées et bien fixées, afin d'éviter tout accident.
- N'apportez AUCUNE modification à ce produit. Ne fixez AUCUN objet ne faisant pas partie de l'étendue de la livraison du mini-drifter.
- Lorsque vous roulez, n'utilisez AUCUN objet qui pourrait perturber votre perception, comme par exemple des écouteurs.
- Ne tirez ni ne remorquez aucun objet avec ce produit.
- Assurez-vous d'avoir lu et compris toutes les instructions.
- Évaluez correctement vos capacités de roulement.
- Le non-respect des mesures de précaution susmentionnées peut provoquer un accident.

IT: Misure precauzionali: Come per tutti i prodotti mobili la guida di un mini drifters può rappresentare un'attività pericolosa e determinare situazioni di pericolo. Questo mini drifter dovrebbe essere usato con cautela, dato che è necessaria una certa abilità per evitare cadute e collisioni, che potrebbero causare infortuni all'utente o a terzi. Assicurarsi prima dell'utilizzo del mini drifter di aver letto fino in fondo il manuale per l'utente. Prendere atto in particolare delle seguenti istruzioni.

- I bambini dovrebbero guidare in ogni momento sotto la supervisione dei genitori. La persona responsabile dovrebbe ispezionare il mini drifter prima di ogni utilizzo per assicurarsi che tutti i componenti siano completamente montati e ben serrati per evitare incidenti. La funzione delle filettature autobloccanti può venir meno dopo ripetuti allentamenti e serraggi degli elementi di collegamento.
- Attenzione: Conservare i pezzi piccoli necessari per l'assemblaggio in luogo inaccessibile ai bambini.
- Il prodotto dovrebbe essere utilizzato solo da bambini di 5-10 anni.
- Lo scooter è adatto per l'utilizzo da parte di una persona. Peso max. utente 68 kg.
- Un superamento del peso può determinare condizioni di guida pericolose e incontrollate.
- Indossare sempre abbigliamento di protezione, come casco, paramani/polsiere, gomitiere, ginocchiere, camicie a manica lunga, e pantaloni lunghi. Indossare sempre un casco, se si è in giro col mini drifter, e agganciare bene il sottogola.
- Indossare sempre scarpe completamente chiuse e assicurarsi che siano regolarmente allacciate, prima di partire. Non guidare a piedi nudi o con sandali.
- NON guidare lo scooter su terreno scivoloso o bagnato. Evitare strade e terreni con acqua, sabbia, ghiaia, sporco, foglie e altri corpi estranei. Il tempo umido compromette l'aderenza al terreno, la frenata e la visibilità.
- Osservare sempre le leggi e le prescrizioni locali relative al traffico stradale. Tenersi lontani da veicoli motorizzati e fare attenzione ai pedoni.
- Non guidare su pendii ripidi, poiché il prodotto potrebbe essere danneggiato. Evitare velocità eccessive.
- Evitare asperità, marciapiedi, scoli e terreni variabili. Il prodotto può esserne danneggiato o arrestato in modo brusco.
- Il mini drifter non è adatto per saltare.
- Azionare la leva del freno per assicurarsi che questo funzioni, prima di utilizzare il dispositivo. Il freno può diventare caldo dopo un utilizzo prolungato. NON toccarlo dopo la frenata, potrebbe causare infortuni.
- Girare lo sterzo a destra e a sinistra per assicurarsi che funzioni correttamente e senza problemi. Controllare anche che lo sterzo sia ben fissato prima di guidare il mini drifter.
- Sostituire immediatamente pezzi logorati e/o danneggiati.
- Verificare che tutti i pezzi siano correttamente montati e ben serrati per evitare incidenti.
- NON apportare alcuna modifica a questo prodotto. NON fissare alcun oggetto, che non appartenga alla fornitura del mini drifter.
- Non utilizzare durante la guida NESSUN oggetto che potrebbe disturbare la vostra percezione, per esempio cuffie.
- Non tirare o trascinare alcun oggetto con questo prodotto.
- Assicurarsi di leggere e aver compreso tutte le istruzioni.
- Valutare correttamente le proprie competenze durante la guida.
- Se non si sono tenute in considerazione le precedenti misure precauzionali, possono verificarsi incidenti.

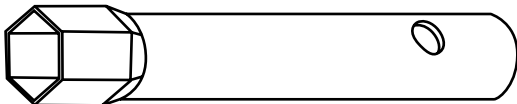
MINI DRIFTER BAUTEILE / MINI DRIFTER COMPONENTS COMPOSANTS DU MINI-DRIFTER / COMPONENTI MINI DRIFTER



BEINHALTETE WERKZEUGE / TOOLS INCLUDED OUTILS INCLUS / STRUMENTI IN DOTAZIONE



Doppelmaulschlüssel 10mm & 15mm / Double Open Wrench 10mm & 15mm
Clé à fourche 10mm & 15mm / Chiave doppia 10mm & 15mm

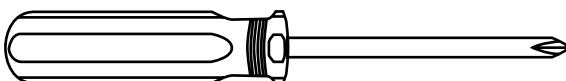


Steckschlüssel 13mm / Socket Wrench 13mm
Clé à pipe 13mm / Chiave a tubo 13mm

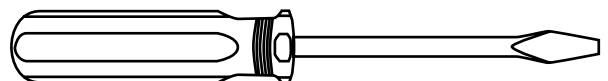


Inbus-Schlüssel 5mm / Allen Key Wrench
Clé Allen 5mm / Chiave a brugola 5mm

WEITERE NOTWENDIGE WERKZEUGE (NICHT ENTHALTEN) / OTHER TOOLS REQUIRED (NOT INCLUDED) AUTRES OUTILS REQUIS (NON FOURNIS) / ALTRI STRUMENTI NECESSARI (NON INCLUSI)



Kreuzschraubendreher / Phillips Head Screw Driver
Tournevis cruciforme / Cacciavite a croce



Flachschraubendreher / Flathead Screwdriver
Tournevis plat / Cacciavite piatto

MINI DRIFTER MONTAGE / MINI DRIFTER ASSEMBLY MONTAGE DU MINI-DRIFTER / MONTAGGIO MINI DRIFTER

DE: Montage der Hinterachse

- Hinterachse in die Rahmenhalterung schieben.
- Sicherstellen, dass die Löcher der Hinterachse mit den Löchern in der Rahmenhalterung übereinstimmen.
- Achsschraube vollständig durch die Rahmenhalterung und Hinterachse schieben.
- Inbus- Schlüssel und Steckschlüssel zum sicheren Festziehen benutzen.

EN: Rear axle rod installation

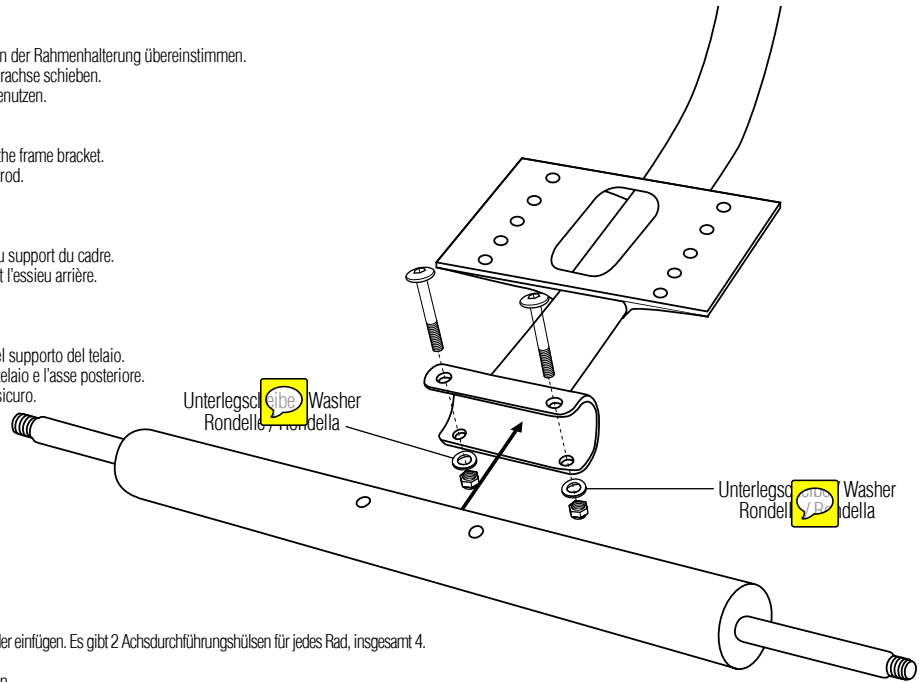
- Slide the axle rod into the frame bracket.
- Make sure the holes in the axle rod are aligned with the holes in the frame bracket.
- Slide the axle bolts all the way through the frame bracket and axle rod.
- Use an allen key and socket wrench to securely tighten in place.

FR: Montage de l'essieu arrière

- Insérer l'essieu arrière dans le support du cadre.
- S'assurer que les trous de l'essieu arrière coïncident avec ceux du support du cadre.
- Insérer complètement la vis axiale à travers le support du cadre et l'essieu arrière.
- Utiliser la clé Allen et la clé à pipe pour un vissage sûr.

IT: Montaggio dell'asse posteriore

- Spingere l'asse posteriore nel supporto del telaio.
- Assicurarsi che i fori dell'asse posteriore corrispondano ai fori nel supporto del telaio.
- Spingere fino in fondo la vite dell'asse attraverso il supporto del telaio e l'asse posteriore.
- Utilizzare la chiave a brugola e la chiave a tubo per un fissaggio sicuro.



DE: Hinterradmontage

- Die Achsdurchführung an jedem Hinterrad durch beide Seiten der Räder einfügen. Es gibt 2 Achsdurchführungshülsen für jedes Rad, insgesamt 4.
- Hinterräder durch die Hinterachse schieben.
- Mutterscheiben und Schrauben auf das Rad auf die Hinterachse drehen.
- Schrauben mit der Kombination des Inbus- Schlüssels und des Steckschlüssels (siehe Schraubenschlüssel- Kombination #1) festziehen, sicherstellen, dass sie festgezogen sind, jedoch nicht zu feste.

EN: Back wheels installation

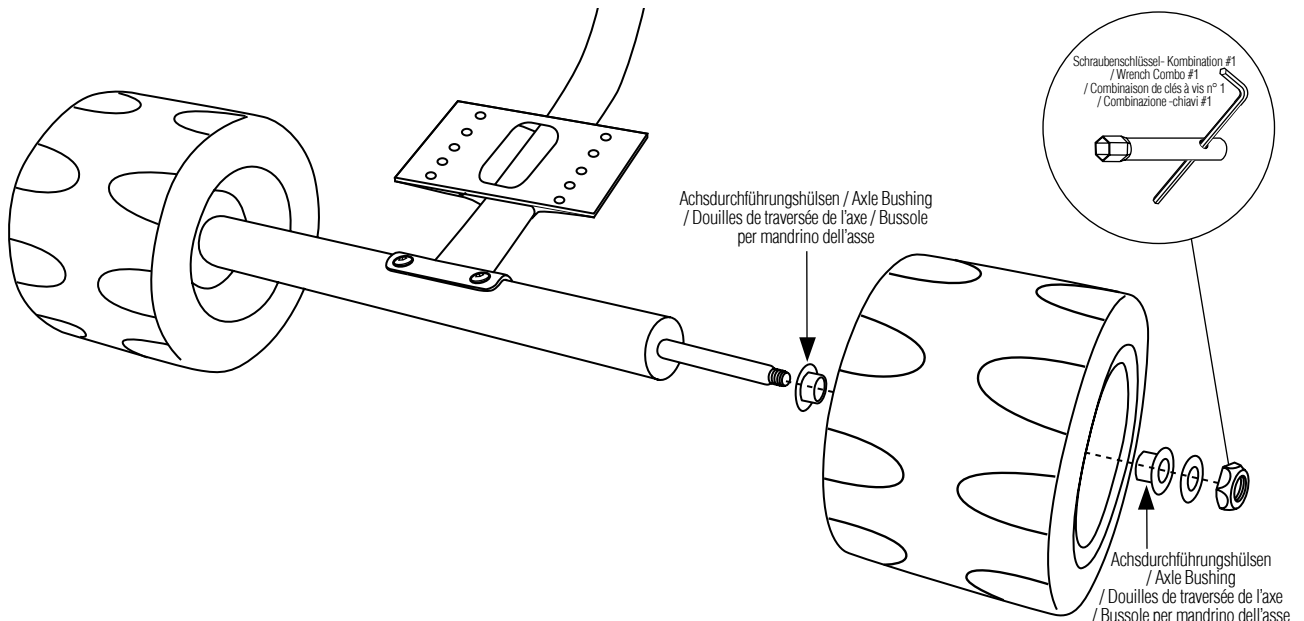
- On each rear wheel insert the axle bushes into both sides of the wheel. There are 2 axle bushes for each wheel, 4 in total.
- Slide the rear wheels onto the axle rod.
- Slide the washers and bolts onto the wheel screwing them onto the axle rod.
- Tighten the bolts with the combination of allen and socket wrench (see wrench combo #1), make sure they are tight but avoid overtightening.

FR: Montage de la roue arrière

- Ajouter le canal d'axe sur chaque roue arrière à travers les deux côtés des roues. Chaque roue dispose de 2 douilles de traversée de l'axe, 4 au total.
- Insérer les roues arrière à travers l'essieu arrière.
- Visser les rondelles et les vis sur la roue sur l'essieu arrière.
- Serrer les vis à l'aide de la clé Allen et de la clé à pipe (voir combinaison de clés à vis n° 1), s'assurer qu'elles sont bien vissées, pas trop toutefois.

IT: Montaggio ruota posteriore

- Inserire il mandrino dell'asse su ognuna delle ruote posteriori attraverso entrambi i lati della ruota. Ci sono 2 bussole per il mandrino dell'asse per ciascuna ruota, per un totale di 4.
- Spingere le ruote posteriori attraverso l'asse posteriore.
- Girare rondelle a dado e viti sulla ruota sull'asse posteriore.
- Serrare le viti con la combinazione di chiave a brugola e chiave a tubo (vedi combinazione -chiavi #1), assicurarsi che siano ben strette, ma non troppo.



DE: Stellen Sie sicher, dass die Reifen nach folgenden Schritten montiert werden:

1. Achsdurchführung in das Rad einfügen
2. Rad auf die Achse stecken
3. Andere Achsdurchführung in das andere Ende des Rads einfügen
4. Unterlegscheibe einsetzen
5. Mutter auf das Achsgewinde setzen und festziehen

EN: Make sure the wheels are put on in the following steps:

1. Insert axle bushing into wheel
2. Put wheel onto axle
3. Insert other axle bushing into other side of wheel
4. Put washer on
5. Put bolt on
6. Put wheel cap on

FR: S'assurer que les pneus sont montés selon les étapes suivantes.

1. Insérer le canal d'axe dans la roue
2. Placer la roue sur l'essieu
3. Insérer l'autre canal d'axe dans l'autre extrémité de la roue
4. Poser la rondelle
5. Poser l'écrou sur le filetage de l'axe et serrer

IT: Assicurarsi che gli pneumatici vengano montati secondo le seguenti fasi.

1. Inserire il mandrino dell'asse nella ruota
2. Infilare la ruota nell'asse
3. Inserire l'altro mandrino dell'asse nell'altra estremità della ruota
4. Inserire la rondella
5. Posizionare e serrare il dado sulla filettatura dell'asse

DE: Die Achsmutter müssen stets fest angezogen sein. Fehler beim Festziehen oder Montieren könnten einen Kontrollverlust und Sturz zur Folge haben. Falls Probleme bei der Montage auftreten, kontaktieren Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Mechaniker, der Ihnen beim Aufbau hilft. / **EN:** Failure to tighten or install properly may cause loss of control and a fall. Failure to understand instructions or concept of tighten securely seek assistance of a qualified mechanic. / **FR:** Les écrous de l'axe doivent toujours être bien serrés. Une erreur de serrage ou de montage peut engendrer une perte de contrôle et une chute. En cas de problèmes pendant le montage, veuillez contacter, pour votre propre sécurité, un mécanicien qui vous aidera pour le montage. / **IT:** I dadi dell'asse devono essere sempre ben serrati. Errori nel serrare o nel montare potrebbero avere come conseguenza una perdita di controllo e una caduta. Se si presentano problemi nel montaggio, si prega di contattare per la propria sicurezza un meccanico che vi aiuti nell'assemblaggio.

MINI DRIFTER MONTAGE / MINI DRIFTER ASSEMBLY MONTAGE DU MINI-DRIFTER / MONTAGGIO MINI DRIFTER

DE: Montage der Hinterradkappen *Hinweis: Wenn die Radkappen einmal befestigt sind, sind sie dauerhaft montiert und können nicht ohne Beschädigung entfernt werden. Ersatzkappen sind beim Lieferanten auf Kosten des Käufers erhältlich: Es sollte ein fester Halt der Radkappen sichergestellt werden, da sonst Schäden an dem Produkt und/oder eine Verletzung des Fahrers verursacht werden können.

- Radkappenstifte mit den Löchern der Hinterräder ausrichten.
- Kappe mit der Hand eindrücken, um die Stifte in das Rad zu stecken.
- Prüfen Sie, dass keine Lücken zwischen Radkappe und Rad vorhanden sind. Ansonsten können Sie vorsichtig mit einem Gummihammer und leichtem Klopfen auf die Radkappe, diese fixieren.

EN: Back wheel caps installation *Note: Once the wheel caps are in place, they will be on permanently and cannot be removed without damaging them. Replacement caps are available from the distributor at cost to the purchaser. Also make sure that the wheel caps are on securely because if they are not it may cause damage to the product and/or cause harm to rider.

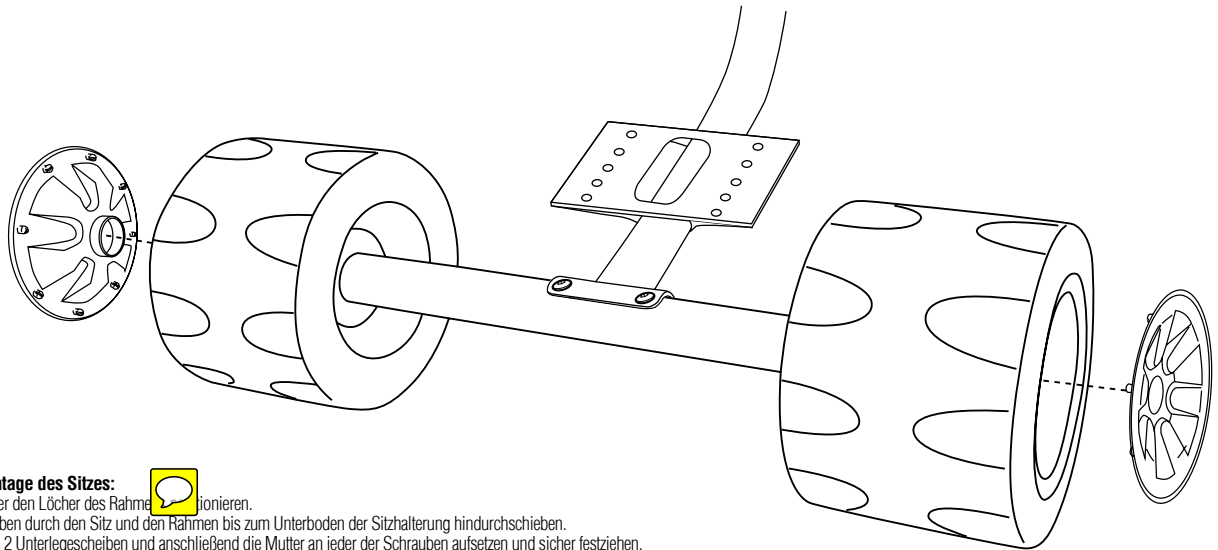
- Align the wheel cap pins with the holes on the rear wheels. Make sure they are aligned correctly.
- Press on the cap with your hand to pop the caps into the wheel. Press on it hard and make sure it is secure.
- Once on check that there are no gap or lips between the wheel cap and wheel. If there are use a rubber hammer to lightly tap the wheel cap in a clockwise direction to evenly push it on.

FR: Montage des enjoliveurs des roues arrière *Remarque : Lorsque les enjoliveurs sont fixés, ils sont montés de manière permanente et ne peuvent pas être enlevés sans endommagement. Des enjoliveurs de rechange sont disponibles chez le fournisseur aux frais de l'acheteur : il convient de veiller à une fixation solide des enjoliveurs, car dans le cas contraire le produit pourrait être endommagé et/ou le conducteur pourrait être blessé.

- Aligner les goupilles de l'enjoliveur avec les trous des roues arrière.
- Appuyer sur l'enjoliveur avec la main pour insérer les goupilles dans la roue.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun jeu entre l'enjoliveur et la roue. Si oui, vous pouvez le fixer avec précaution à l'aide d'un marteau en caoutchouc en tapant légèrement sur l'enjoliveur.

IT: Montaggio delle coppe copriruota *Avvertenza: Se le coppe copriruota sono state fissate una volta, sono montate in modo permanente e non possono essere rimosse senza essere danneggiate. Le coppe di ricambio sono disponibili presso i fornitori a spese dell'acquirente: dovrebbe essere assicurata una forte tenuta delle coppe copriruota, poiché altrimenti si possono verificare danni al prodotto e/o infortuni al conducente.

- Allineare i perni delle coppe copriruota ai fori delle ruote posteriori.
- Imprimere le coppe con la mano per infilare i perni nella ruota.
- Verificare che non siano presenti vuoti fra la coppa copriruota e la ruota. In caso contrario è possibile fissarla con cautela con un martello di gomma e leggeri colpi sulla coppa.



DE: Montage des Sitzes:

- Sitz über den Löchern des Rahmens positionieren.
- Schrauben durch den Sitz und den Rahmen bis zum Unterboden der Sitzhalterung hindurchschieben.
- Jeweils 2 Unterlegscheiben und anschließend die Mutter an jeder der Schrauben aufsetzen und sicher festziehen.
- Korrekte Position des Sitzes für Ihr Kind sicherstellen, wenn das Produkt komplett montiert ist. Es gibt eine Anzahl von Löchern in dem Rahmen, womit die Position eingestellt werden kann.

EN: Seat installation

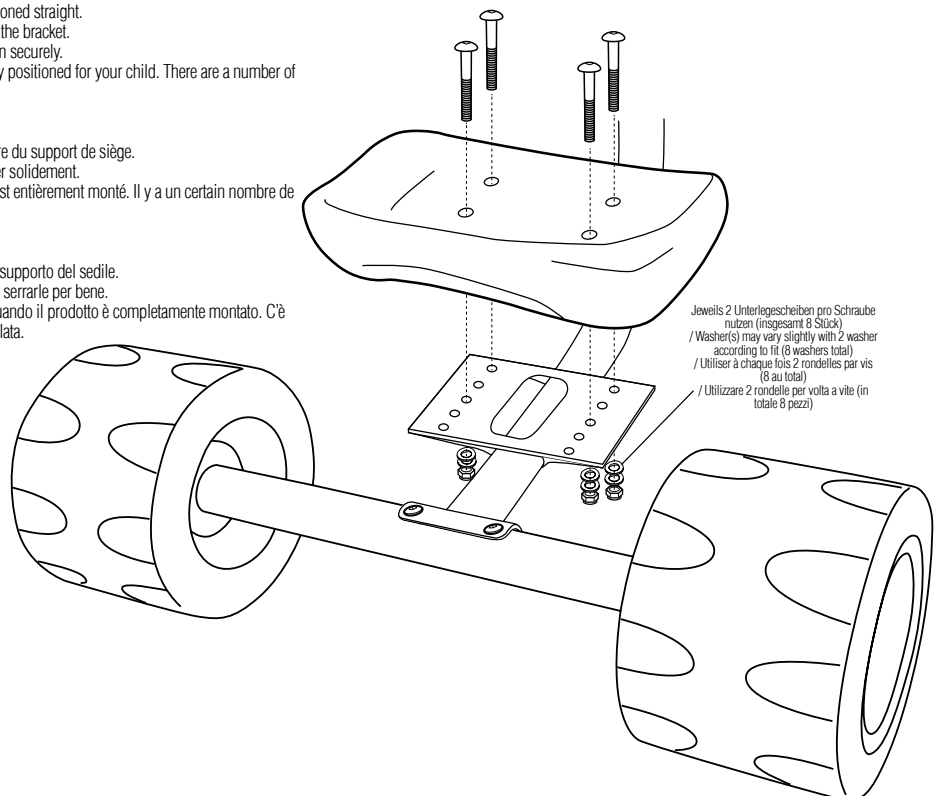
- Position seat over the frame bracket holes. Make sure that it is positioned straight.
- Slide the bolts through seat and frame bracket to the underneath of the bracket.
- Slide on washer(s) and attach nut on to each of the bolts and tighten securely.
- Once this product is fully assembled, check that the seat is correctly positioned for your child. There are a number of holes in the frame bracket for you to adjust position.

FR: Montage du siège :

- Positionner le siège au-dessus des trous du cadre.
- Insérer les vis à travers le siège et le cadre jusqu'à la partie inférieure du support de siège.
- Poser 2 rondelles et ensuite les écrous sur chacune des vis et serrer solidement.
- Vérifier la position correcte du siège de l'enfant lorsque le produit est entièrement monté. Il y a un certain nombre de trous dans le cadre avec lesquels la position peut être réglée.

IT: Montaggio del sedile:

- Posizionare il sedile sul fori del telaio.
- Spingere le viti attraverso il sedile e il telaio fino al sottoscocca del supporto del sedile.
- Mettere 2 rondelle per volta e quindi il dado su ciascuna delle viti e serrarle per bene.
- Assicurare la corretta posizione del sedile per il vostro bambino, quando il prodotto è completamente montato. C'è una quantità tale di fori nel telaio per cui la posizione può essere regolata.



Jeweils 2 Unterlegscheiben pro Schraube
(insgesamt 8 Stück)
/ Washer(s) may vary slightly with 2 washer
according to fit (8 washers total)
/ Utiliser à chaque fois 2 rondelles par vis
(8 au total)
/ Utilizzare 2 rondelle per volta a vite (in
totale 8 pezzi)

DE: Die Achsmutter müssen stets fest angezogen sein. Fehler beim Festziehen oder Montieren könnten einen Kontrollverlust und Sturz zur Folge haben. Falls Probleme bei der Montage auftreten, kontaktieren Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Mechaniker, der Ihnen beim Aufbau hilft. / **EN:** Failure to tighten or install properly may cause loss of control and a fall. Failure to understand instructions or concept of tighten securely seek assistance of a qualified mechanic. / **FR:** Les écrous de l'axe doivent toujours être bien serrés. Une erreur de serrage ou de montage peut engendrer une perte de contrôle et une chute. En cas de problèmes pendant le montage, veuillez contacter, pour votre propre sécurité, un mécanicien qui vous aidera pour le montage. / **IT:** I dadi dell'asse devono essere sempre ben serrati. Errori nel serrare o nel montare potrebbero avere come conseguenza una perdita di controllo e una caduta. Se si presentano problemi nel montaggio, si prega di contattare per la propria sicurezza un meccanico che vi aiuti nell'assemblaggio.

MINI DRIFTER MONTAGE / MINI DRIFTER ASSEMBLY

MONTAGE DU MINI-DRIFTER / MONTAGGIO MINI DRIFTER

DE: Montage der Lenkradstange

- Prüfe zuerst, dass die Öffnung der Klemme nach vorne zeigt.
- Abdeckung der Klemme mit dem Inbus-Schlüssel aufschrauben, Abdeckung und Schrauben entfernen.
- Genaue Ausrichtung der Stange und der Gabeln prüfen.
- Lenkradstange in die Klammer setzen, richtige Ausrichtung sicherstellen.
- Abdeckung der Klammer zurück auf die Klammer setzen.
- Unterlegscheiben und Schrauben durch die Klemme schieben, sodass Sie die Lenkerstange feststellen können.
- Die Schrauben handfest anziehen, sodass Sie die für den Fahrer geeignete Position der Lenkerstange bestimmen können
- Anschließend die Schrauben gleichmäßig festziehen.
- Sicherstellen, dass sich die Lenkerstange in der Klemme nicht bewegt.

EN: Handlebar installation

- Firstly check that the handlebar clamp opening is facing forward.
- Unscrew the clamp cover with the allen key removing the cover and bolts.
- Check that the stem and forks are properly aligned.
- Place the handlebar into the clamp, making sure it is centred.
- Place the clamp cover back onto the clamp.
- Slide the washers and screws through the clamp so you can secure the handlebar.
- Hand tighten the screws so you can adjust the positions of the handlebar to suit the rider.
- Tighten the screws securely and evenly.
- Make sure that the handlebar does not move in the handlebar clamp.

DE: Prüfe zuerst, dass die Öffnung der Klemme nach vorne zeigt. Dann die Abdeckung der Klemme mit dem Inbus-Schlüssel aufschrauben, anschließend Abdeckung und Schrauben entfernen.

EN: Firstly check that the handlebar clamp opening is facing forward. Unscrew the clamp cover with the allen key removing the cover and bolts.

FR: Vérifier toute d'abord que l'ouverture de la bride de serrage est tournée vers l'avant. Desserrer le recouvrement de la bride de serrage à l'aide de la clé Allen, enlever le recouvrement et les vis.

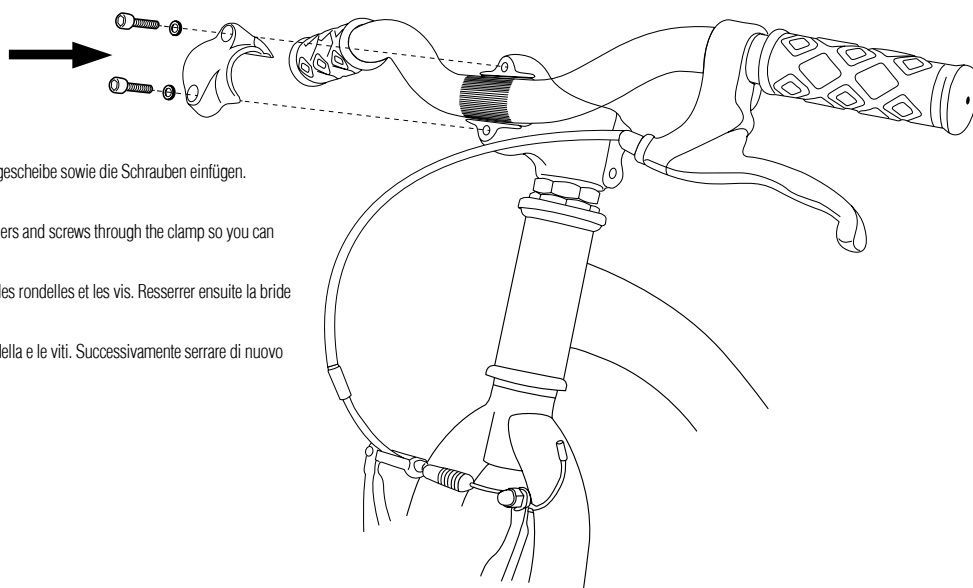
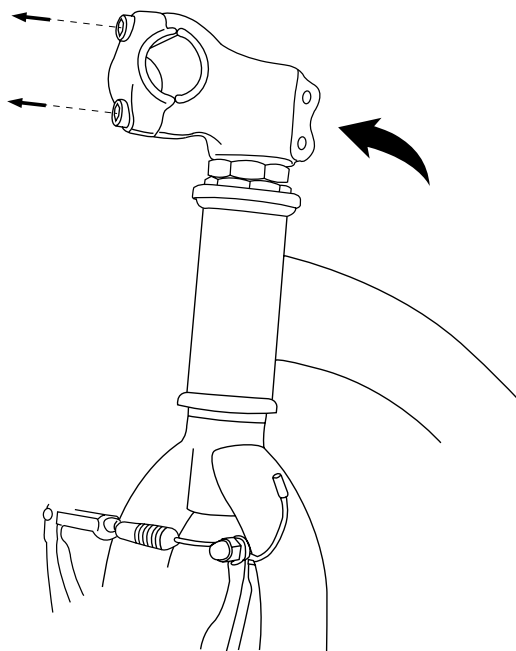
IT: Verificare innanzitutto che l'apertura del morsetto sia rivolta in avanti. Quindi svitare la copertura del morsetto con la chiave a brugola, successivamente rimuovere copertura e viti.

FR: Montage de la barre de guidon

- Vérifier tout d'abord que l'ouverture de la bride de serrage est tournée vers l'avant.
- Desserrer le recouvrement de la bride de serrage à l'aide de la clé Allen, enlever le recouvrement et les vis.
- Vérifier l'orientation correcte de la barre et des fourches.
- Placer la barre de guidon dans l'attache, s'assurer de la bonne orientation.
- Remettre le recouvrement de l'attache sur l'attache.
- Insérer les rondelles et les vis à travers la bride de serrage de manière à pouvoir serrer la barre de guidon.
- Les vis doivent être serrées à la main afin que vous puissiez déterminer la position de la barre de guidon appropriée pour le conducteur.
- Serrer ensuite uniformément les vis.
- S'assurer que la barre de guidon ne bouge pas dans la bride de serrage.

IT: Montaggio dell'asta dello sterzo

- Verificare innanzitutto che l'apertura del morsetto sia rivolta in avanti.
- Svitare la copertura del morsetto con la chiave a brugola, rimuovere copertura e viti.
- Verificare il corretto allineamento dell'asta e delle forcelle.
- Mettere l'asta dello sterzo nella pinza, assicurare il corretto allineamento.
- Mettere di nuovo la copertura sulla pinza.
- Spingere rondelle e viti attraverso il morsetto, in modo da bloccare l'asta dello sterzo.
- Serrare le viti a mano in modo da poter determinare la posizione dell'asta dello sterzo adatta al guidatore.
- Successivamente serrare le viti in modo uniforme.
- Assicurarsi che l'asta dello sterzo non si muova nel morsetto.



DE: Abdeckung der Klemme wieder einsetzen und die Unterlegscheibe sowie die Schrauben einfügen. Anschließend die Klemme wieder festziehen.

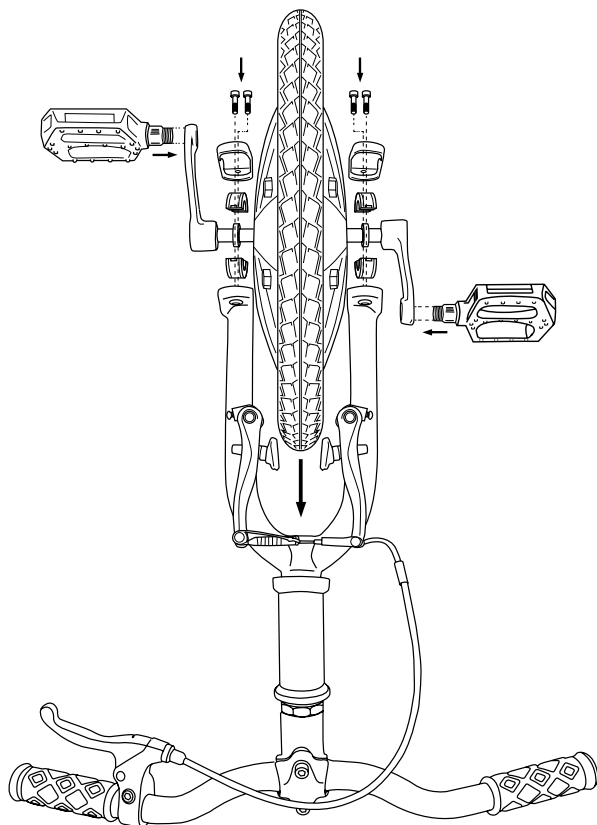
EN: Place the clamp cover back onto the clamp. Slide the washers and screws through the clamp so you can secure the handlebar.

FR: Remettre le recouvrement de la bride de serrage et insérer les rondelles et les vis. Resserrer ensuite la bride de serrage.

IT: Mettere di nuovo la copertura del morsetto e inserire la rondella e le viti. Successivamente serrare di nuovo il morsetto.

DE: Die Achsmutter müssen stets fest angezogen sein. Fehler beim Festziehen oder Montieren könnten einen Kontrollverlust und Sturz zur Folge haben. Falls Probleme bei der Montage auftreten, kontaktieren Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Mechaniker, der Ihnen beim Aufbau hilft. / **EN:** Failure to tighten or install properly may cause loss of control and a fall. Failure to understand instructions or concept of tighten securely seek assistance of a qualified mechanic. / **FR:** Les écrous de l'axe doivent toujours être bien serrés. Une erreur de serrage ou de montage peut engendrer une perte de contrôle et une chute. En cas de problèmes pendant le montage, veuillez contacter, pour votre propre sécurité, un mécanicien qui vous aidera pour le montage. / **IT:** I dadi dell'asse devono essere sempre ben serrati. Errori nel serrare o nel montare potrebbero avere come conseguenza una perdita di controllo e una caduta. Se si presentano problemi nel montaggio, si prega di contattare per la propria sicurezza un meccanico che vi aiuti nell'assemblaggio.

MINI DRIFTER MONTAGE / MINI DRIFTER ASSEMBLY MONTAGE DU MINI-DRIFTER / MONTAGGIO MINI DRIFTER



DE: Montage des Rads. Stellen Sie sicher, dass genug Platz für das Rad vorhanden ist, um durch die Bremse zu passen. Gegebenenfalls müssen Sie die Bremse lösen.

- Zu Beginn den Mini Drifter umdrehen.
- Kugellagerabdeckung in jedes Gabelende schieben.
- Das Rad so in der Gabel platzieren, dass die Kugellager auf der Tretkurbel in der Kugellagerabdeckung der Gabel liegen.
- Die anderen Kugellagerabdeckungen von oben auf das Kugellager platzieren.
- Die Gabelndkappe auf der Kugellagerabdeckung platzieren.
- 2 Schrauben in jede Gabelndkappe einsetzen.
- Schrauben Sie diese nun gleichmäßig fest und stellen Sie sicher, dass sich das Rad leicht drehen lässt.

EN: Wheel installation. Make sure that there is enough space for the wheel to fit through the brake. You may have to squeeze the brake levers together.

- Begin by turning the unit upside down.
- Slide the bearing covers into each fork end.
- Place the wheel into the fork so the bearings on the cranks align with the bearing covers on the fork.
- Place the other bearing covers on top of the axle bearings.
- Place wheel retainer on each fork end.
- Screw 2 bolts into each of the wheel retainers through the fork ends.
- Fasten the bolts securely and evenly. Make sure the wheel spins easily.

FR: Montage de la roue. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de place pour que la roue passe à travers le frein. Vous devez le cas échéant enlever le frein.

- Pour commencer, retourner le Mini Drifter.
- Insérer le recouvrement des roulements à billes dans chaque extrémité de fourche.
- La roue doit être placée dans la fourche de manière à ce que les roulements à billes sur le pédalier reposent dans le recouvrement des roulements à billes de la fourche.
- Placer les autres recouvrements de roulements à billes sur le roulement à billes depuis le haut.
- Placer l'embout de la fourche sur le recouvrement des roulements à billes.
- Utiliser 2 vis dans chaque embout de fourche.
- Les serrer maintenant uniformément et s'assurer que la roue peut tourner facilement.

IT: Montaggio della ruota. Assicurarsi che sia presente spazio a sufficienza perché la ruota passi attraverso il freno. Eventualmente sarà necessario allentare il freno.

- Per cominciare girare il Mini Drifter.
- Spingere la copertura dei cuscinetti a sfera in ogni estremità della forcella.
- Posizionare la ruota nella forcella in modo che i cuscinetti a sfera si trovino sulla pedivella nella copertura.
- Posizionare le altre coperture dall'alto sul cuscinetto a sfera.
- Posizionare la calotta terminale della forcella sulla copertura dei cuscinetti a sfera.
- Inserire 2 viti in ogni calotta terminale della forcella.
- Avitarle ora in modo uniforme e assicurarsi che la ruota si lasci girare facilmente.

DE: Montage des Pedals

*Hinweis: Die Pedale sind mit einem „R“ und einem „L“ markiert:

- Das mit „R“ markierte Pedal passt zu der rechten Tretkurbel, welche ebenfalls mit „R“ gekennzeichnet ist. Dies hat ein Rechtsgewinde. Das Pedal in die richtige Tretkurbel einsetzen und im Uhrzeigersinn festziehen.
- Das mit „L“ markierte Pedal passt zu der linken Tretkurbel, welche ebenfalls mit „L“ gekennzeichnet ist. Dies hat ein Linksgewinde. Das Pedal in die richtige Tretkurbel einsetzen und gegen den Uhrzeigersinn festziehen.
- Stellen Sie sicher, dass beide Pedale sicher an der Tretkurbel befestigt sind. Ziehen Sie die Pedale mit dem beiliegenden Doppelmaulschlüssel fest.

EN: Pedal installation

Note: The pedals will be marked. One with an "R" and one with an "L".

- The pedal marked "R" will match up with the right side crank, which also has an "R". This has the right hand threads. Insert the pedal into the correct crank and tighten in a clockwise direction.
- The pedal marked "L" will match up with the left side crank, which also has an "L". This has the left hand threads. Insert the pedal into the correct crank and tighten in an anti-clockwise direction.
- Make sure both pedals are threaded fully into the crank. Tighten the pedals with the double open end wrench to ensure they do not come loose.

FR: Montage de la pédale

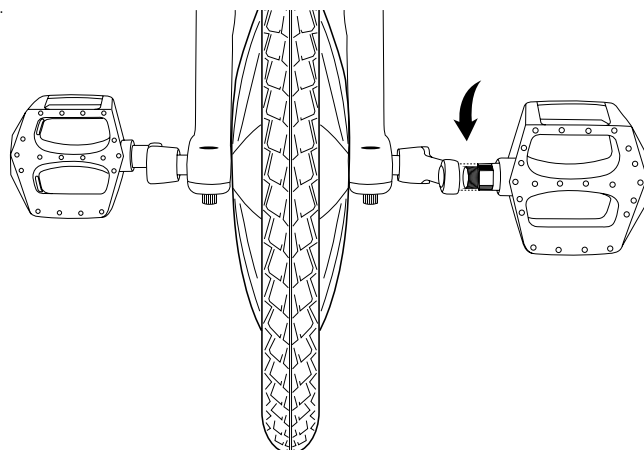
*Remarque : Les pédales sont marquées d'un « R » et d'un « L » :

- La pédale marquée d'un « R » est celle qui convient pour le pédalier droit qui est également marqué d'un « R ». Celui-ci a un filetage à droite. Insérer la pédale dans le pédalier qui convient et serrer dans le sens des aiguilles d'une montre.
- La pédale marquée d'un « L » est celle qui convient pour le pédalier gauche qui est également marqué d'un « L ». Celui-ci a un filetage à gauche. Insérer la pédale dans le pédalier qui convient et serrer dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Assurez-vous que les deux pédales sont correctement fixées sur le pédalier. Serrez les pédales à l'aide de la clé à fourche fournie.

IT: Montaggio del pedale

*Avvertenza: I pedali sono segnati con una "R" e una "L":

- Il pedale segnato con "R" si adatta alla pedivella destra, che è contrassegnata sempre con "R". Questa ha una filettatura destrorsa. Inserire il pedale nella corretta pedivella e stringere in senso orario.
- Il pedale segnato con "L" si adatta alla pedivella sinistra, che è contrassegnata sempre con "L". Questa ha una filettatura a sinistrorsa. Inserire il pedale nella corretta pedivella e stringere in senso antiorario.
- Assicurarsi che entrambi i pedali siano ben fissati alla pedivella. Stringere i pedali con la chiave doppia in dotazione.



DE: Die Achsmutter müssen stets fest angezogen sein. Fehler beim Festziehen oder Montieren könnten einen Kontrollverlust und Sturz zur Folge haben. Falls Probleme bei der Montage auftreten, kontaktieren Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Mechaniker, der Ihnen beim Aufbau hilft. / **EN:** Failure to tighten or install properly may cause loss of control and a fall. Failure to understand instructions or concept of tighten securely seek assistance of a qualified mechanic. / **FR:** Les écrous de l'axe doivent toujours être bien serrés. Une erreur de serrage ou de montage peut engendrer une perte de contrôle et une chute. En cas de problèmes pendant le montage, veuillez contacter, pour votre propre sécurité, un mécanicien qui vous aidera pour le montage. / **IT:** I dadi dell'asse devono essere sempre ben serrati. Errori nel serrare o nel montare potrebbero avere come conseguenza una perdita di controllo e una caduta. Se si presentano problemi nel montaggio, si prega di contattare per la propria sicurezza un meccanico che vi aiuti nell'assemblaggio.

MINI DRIFTER MONTAGE / MINI DRIFTER ASSEMBLY MONTAGE DU MINI-DRIFTER / MONTAGGIO MINI DRIFTER

DE: Einstellen der Bremse

Warnung: Vor jeder Fahrt die Bremse auf ihre Funktion testen.

- Den Knauf des oberen Bremskabels, wie gezeigt, in die Aussparung des Bremshebels einfügen (1).
- Das Kabel nun in die längliche Aussparung des Bremshebels und der Einstellschraube einfügen (2).
- Anschließend die Einstellschraube an dem Bremshebel verdrehen, damit das Bremskabel nicht mehr herauspringen kann (3).
- Nun die beiden Bremsarme der Bremse gegen die Radfelge drücken (4).
- Gegebenenfalls, falls die Bremsbacken nicht korrekt auf die Felge treffen, diese separat einstellen
- Nun das Bremskabel am oberen Bremsarm festziehen und mit der Mutter festklemmen.
- Für die Feineinstellung der Bremse kann die Einstellschraube am Bremshebel genutzt werden.

EN: Brake setup

Warning: Always check your brakes before riding.

- Check that the cable channel is all aligned.
- Insert brake cable barrel into brake lever groove (1).
- Feed the cable through the cable channel (2).
- Once the cable is fed through the adjuster locking ring and barrel nut adjuster. Turn the adjuster locking ring so it is away from the brake lever channel. Then tighten the barrel nut adjuster (3).
- Squeeze the two brake arms on either side of the wheel together (4).
- Insert the cable & cable guide into the guide bracket (4). Make sure it is securely seated in the guide bracket.
- Make sure that there is no gap in the brake lever. Also check the cable and cable sheaths are securely placed and correct.

FR: Réglage du frein

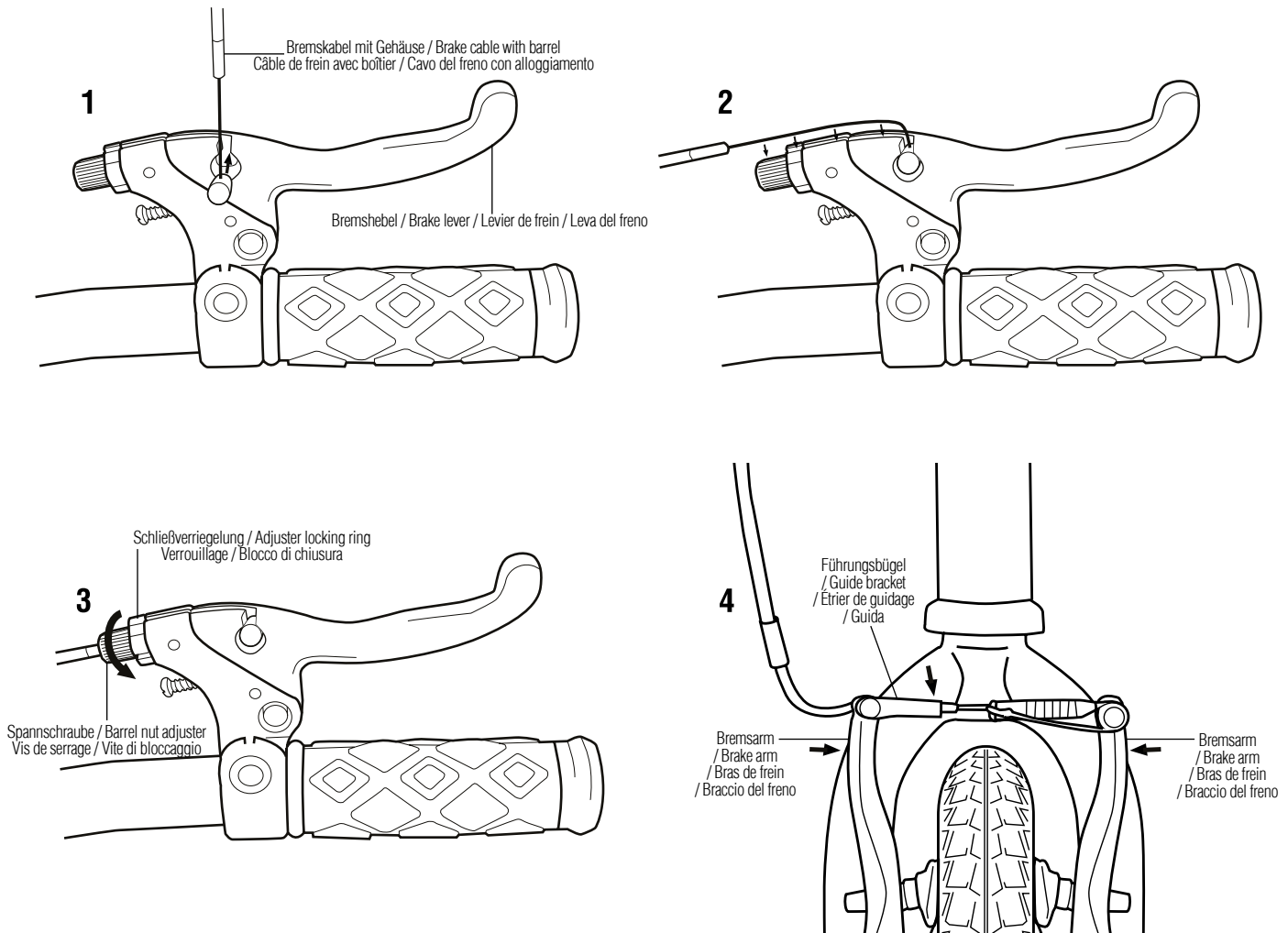
Mise en garde : Vérifier le fonctionnement du frein avant chaque trajet.

- Insérer la poignée du câble de frein supérieur, comme illustré, dans l'encoche du levier de frein (1).
- Insérer maintenant le câble dans l'encoche allongée du levier de frein et de la vis de réglage (2).
- Tourner ensuite la vis de réglage sur le levier de frein afin que le câble de frein ne puisse plus sortir (3).
- Pousser maintenant les deux bras de frein contre la jante de roue (4).
- Si les segments de frein ne reposent pas correctement sur la jante, les régler séparément
- Serrer maintenant le câble de frein sur le bras de frein supérieur et le fixer avec l'écrou.
- La vis de réglage sur le levier du frein peut être utilisée pour un réglage précis du frein.

IT: Regolazione del freno

Avvertenza: Prima di ogni giro testare la funzione del freno.

- Inserire il pomello cavo del freno superiore, come mostrato, nella cavità della leva del freno (1).
- Inserire ora il cavo nella cavità allungata della leva del freno e della vite di regolazione (2).
- Successivamente torcere la vite di regolazione sulla leva del freno, affinché il cavo del freno non possa più saltare fuori (3).
- Premere ora i due bracci del freno contro il cerchione della ruota (4).
- Eventualmente, se le ganasce del freno non toccano correttamente il cerchione, regolare queste separatamente
- Stringere ora il cavo del freno sul braccio superiore e bloccare con il dado.
- Per la precisa messa a punto del freno può essere utilizzata la vite di regolazione sulla leva del freno.



DE: Die Achsmutter müssen stets fest angezogen sein. Fehler beim Festziehen oder Montieren könnten einen Kontrollverlust und Sturz zur Folge haben. Falls Probleme bei der Montage auftreten, kontaktieren Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Mechaniker, der Ihnen beim Aufbau hilft. **/ EN:** Failure to tighten or install properly may cause loss of control and a fall. Failure to understand instructions or concept of tighten securely seek assistance of a qualified mechanic. **/ FR:** Les écrous de l'axe doivent toujours être bien serrés. Une erreur de serrage ou de montage peut engendrer une perte de contrôle et une chute. En cas de problèmes pendant le montage, veuillez contacter, pour votre propre sécurité, un mécanicien qui vous aidera pour le montage. **/ IT:** I dadi dell'asse devono essere sempre ben serrati. Errori nel serrare o nel montare potrebbero avere come conseguenza una perdita di controllo e una caduta. Se si presentano problemi nel montaggio, si prega di contattare per la propria sicurezza un meccanico che vi aiuti nell'assemblaggio.

MINI DRIFTER MONTAGE / MINI DRIFTER ASSEMBLY MONTAGE DU MINI-DRIFTER / MONTAGGIO MINI DRIFTER

DE: Einstellung der Bremse– Fortsetzung

Prüfen Sie die richtige Position der Bremsklötze auf der Felge. Wenn diese in der falschen Position sind, stellen Sie diese bitte wie folgt ein.

- Lösen Sie die Schraubenmutter auf jeder Seite der Bremsklötze.
- Jedes der Bremsklötze so einstellen, dass diese optimal auf der Felge aufliegen.
- Stellen Sie sicher, dass die Bremsbacken nicht die Reifen berühren.
- Halten Sie die Bremsklötze nun mit der Hand in der korrekten Position und fixieren sie diese mit dem Inbus-Schlüssel.

EN: Brake setup- continued

Check that the brake pads are in the correct position. Note that there is a brake pad on either side of the wheel. If they are in the incorrect position please do the following:

- Loosen the screw nut on each of the brake pads.
- Adjust each of the brake pads so that they are aligned with the curve of the wheel flaz against it.
- Make sure that the brake pads are not rubbing against the tyre.
- Hold each brake pad in the correct position and tighten the screw nut with an allen key.
- Test out the brake pads by trying to move them out of position.
- If the brake pads move repeat the previous steps but tighten the screw nut tighter than previously. Then test again until there the position of the brake pads does not move.

FR: Réglage du frein – Suite

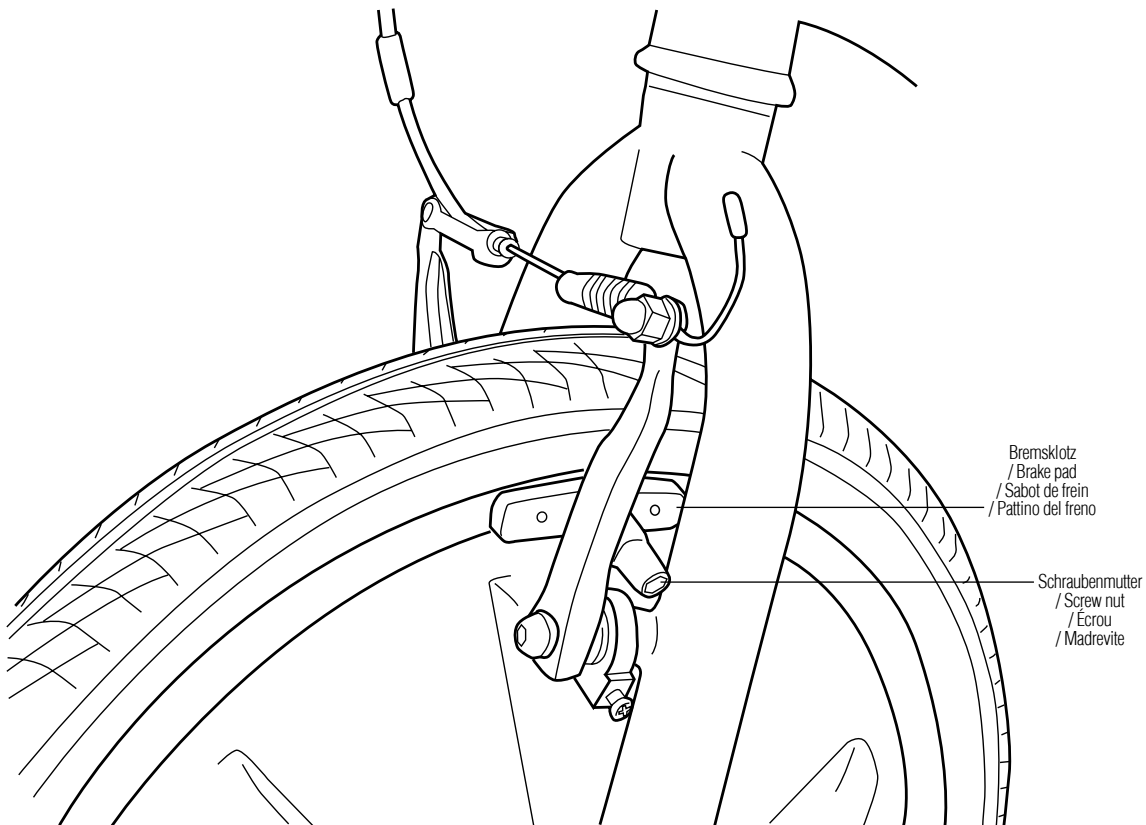
Vérifiez la position correcte des sabots de frein sur la jante. S'ils sont dans une mauvaise position, réglez-les comme suit.

- Desserrez l'écrou sur chaque côté des sabots de frein.
- Chaque sabot de frein doit être réglé de manière à ce qu'il repose de manière optimale sur la jante.
- Assurez-vous que les segments de frein ne sont pas en contact avec les pneus.
- Placez maintenant les sabots de frein dans la position correcte avec la main et fixez-les avec la clé Allen.

IT: Regolazione del freno– Continuazione

Verificare la corretta posizione dei pattini del freno sul cerchione. Se questi sono nella posizione sbagliata, regolarli come segue.

- Allentare la madrevite su ogni lato dei pattini del freno.
- Regolare ciascuno dei pattini del freno in modo che questi si trovino in posizione ottimale sul cerchione.
- Assicurarsi che le ganasce del freno non tocchino gli pneumatici.
- Tenere ora i pattini del freno con la mano nella posizione corretta e fissarli con la chiave a brugola.



DE: Die Achsmutter müssen stets fest angezogen sein. Fehler beim Festziehen oder Montieren könnten einen Kontrollverlust und Sturz zur Folge haben. Falls Probleme bei der Montage auftreten, kontaktieren Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Mechaniker, der Ihnen beim Aufbau hilft. / **EN:** Failure to tighten or install properly may cause loss of control and a fall. Failure to understand instructions or concept of tighten securely seek assistance of a qualified mechanic. / **FR:** Les écrous de l'axe doivent toujours être bien serrés. Une erreur de serrage ou de montage peut engendrer une perte de contrôle et une chute. En cas de problèmes pendant le montage, veuillez contacter, pour votre propre sécurité, un mécanicien qui vous aidera pour le montage. / **IT:** I dadi dell'asse devono essere sempre ben serrati. Errori nel serrare o nel montare potrebbero avere come conseguenza una perdita di controllo e una caduta. Se si presentano problemi nel montaggio, si prega di contattare per la propria sicurezza un meccanico che vi aiuti nell'assemblaggio.

MINI DRIFTER MONTAGE / MINI DRIFTER ASSEMBLY MONTAGE DU MINI-DRIFTER / MONTAGGIO MINI DRIFTER

DE: Einstellung der Bremse- Fortsetzung

Prüfen Sie, dass die Bremsklötze den richtigen Abstand zu der Felge haben. Es gibt mehrere Möglichkeiten zu testen, ob die Bremsklötze und Bremsen richtig funktionieren. Drehen Sie das Vorderrad und drücken Sie den Bremshebel wiederholt. Hierbei sollte das Rad umgehend zum Stillstand kommen. Wenn die Bremse nicht einwandfrei funktioniert, beachten Sie bitte folgende Schritte:

- Zuerst prüfen Sie, ob der Bremshebel in einem angemessenen Abstand zu der Hand des Fahrers ist. Der Abstand kann mit der Bremshebelschraube geändert werden. Wenn die Schraube eingedreht wird, wird der Bremshebel näher zum Griff gedrückt.
- Prüfen Sie, dass die Kabelummantelung des Bremskabels richtig angebracht ist.
- Prüfen Sie die Position der Bremsklötze. Wir empfehlen einen ungefähren Abstand von 1,6mm zur Felge.
- Wenn der Abstand der Bremsklötze korrigiert werden muss, drehen Sie die Einstellschraube des Bremshebels nach innen oder außen. Wenn dies zur Einstellung nicht ausreicht, muss das Bremskabel am oberen Bremsarm etwas gelockert oder strammer gezogen werden.
- Falls einer der beiden Bremsklötze an der Felge schleifen sollte, kann dies mit Hilfe der Regelschrauben der Bremsarme eingestellt werden.

EN: Brake setup- continued

Check that the brake pads are also the correct distance from the rim. There are a few things you can do to check that the brake pads and brakes in general are operating properly. Spin the front wheel and squeeze the brake lever a few times. Apply firm pressure to the brake lever. Look at the brake pads and make sure that the brake cable is not moving in the cable clamp. If the brake is not functioning correctly, please do the following:

- Firstly check that the brake lever is to a comfortable distance for the rider. The distance can be adjusted with the brake lever screw. By screwing it in, it will push the lever closer to the grip.
- Check that the sheaths on the brake cable are placed correctly.
- Check the position of the brake pads. We recommend they are approximately 1,6mm (1/16 inch) away from the rim.
- If the distance of the brake pads need adjusting, turn the brake arm adjustment screws in or out.
- If the brake pads cannot be positioned properly from the rim, hold the brake pads against the rim and loosen the brake cable clamp bolt.
- Squeeze the brake arms together and slightly pull or loosen the cable wire.
- Tighten the brake cable clamp bolt. DO NOT overtighten the brake cable clamp bolt, as it may damage or even cut the brake cable. This may cause brake failure.
- Check brake operates correctly. If the brake does not operate properly, repeat the process.

FR: Réglage du frein – Suite

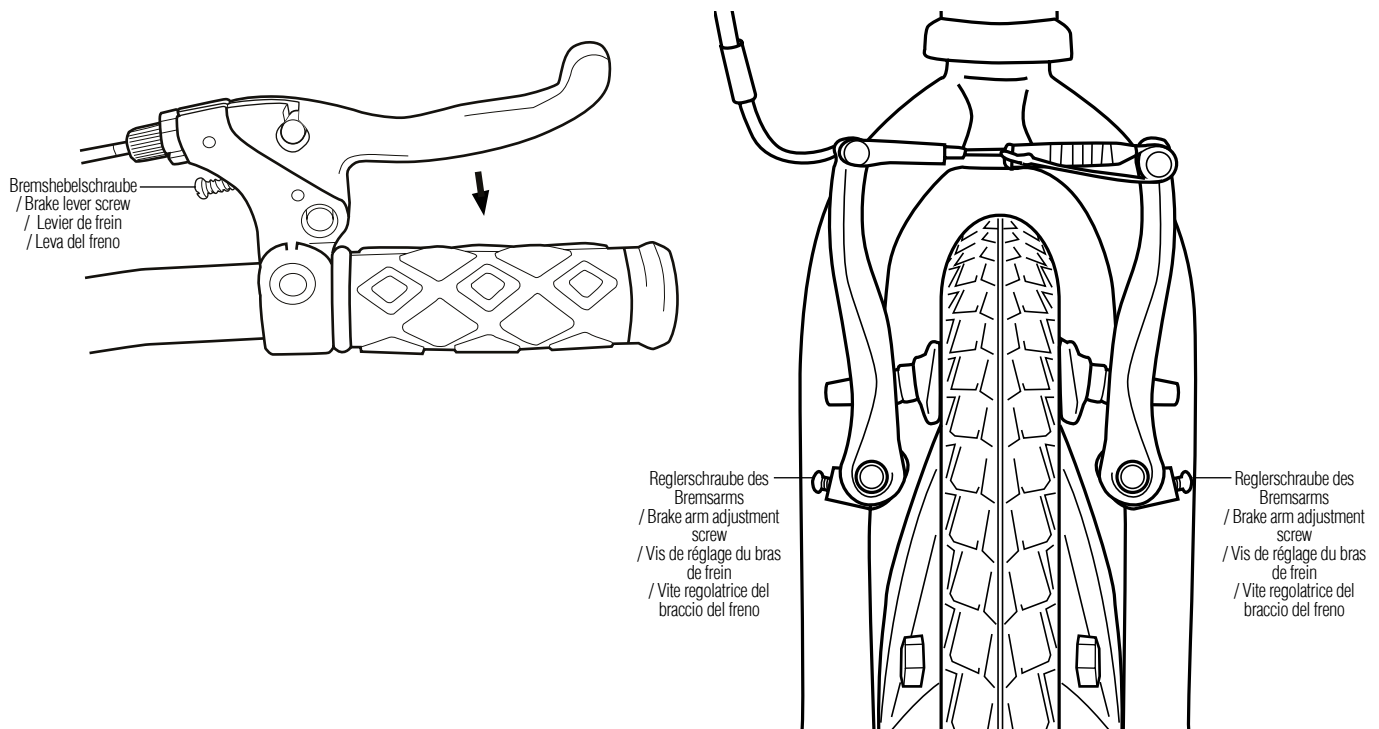
Vérifiez que les sabots de frein présentent l'écartement correct par rapport à la jante. Il existe plusieurs possibilités pour tester si les sabots de frein et les freins fonctionnent correctement. Tournez la roue avant et appuyez plusieurs fois sur le levier de frein. La roue doit alors s'arrêter immédiatement. Si le frein ne fonctionne pas de manière irréprochable, veuillez procéder comme suit :

- Vérifiez tout d'abord que le levier de frein est à une distance appropriée de la main du conducteur. La distance peut être modifiée avec la vis du levier de frein. En tournant la vis, le levier de frein se rapproche de la poignée.
- Assurez-vous que la gaine de câble de frein est correctement posée.
- Vérifiez la position du sabot de frein. Nous recommandons une distance approximative de 1,6 mm de la jante.
- Si la distance des sabots de frein doit être corrigée, tournez la vis de serrage du levier de frein vers l'intérieur ou l'extérieur. Si cela ne suffit pas pour le réglage, le câble de frein sur le bras de frein supérieur doit être légèrement détendu ou retendu.
- Si l'un des deux sabots de frein frotte sur la jante, ceci peut être corrigé à l'aide des vis de réglage des bras de frein.

IT: Regolazione del freno- Continuazione

Verificare che i pattini del freno abbiano la giusta distanza dal cerchione. Ci sono diverse possibilità per testare se i pattini del freno e i freni funzionino correttamente. Girare la ruota anteriore e premere la leva del freno ripetutamente. Facendo ciò la ruota dovrebbe arrestarsi immediatamente. Se il freno non funziona come dovrebbe, si prega di seguire i seguenti passaggi:

- Verificare innanzitutto se la leva del freno è ad una distanza adeguata dalla mano del guidatore. La distanza può essere modificata con la vite della leva del freno. Se la vite viene avvitata, la leva del freno verrà premuta più vicino alla maniglia.
- Verificare che il rivestimento del cavo del freno sia correttamente fissato.
- Verificare la posizione dei pattini dei freni. Consigliamo una distanza approssimativa di 1,6 mm dal cerchione.
- Se la distanza dei pattini del freno deve essere corretta, girare la vite di regolazione della leva del freno verso l'interno o l'esterno. Se questo non è sufficiente per la regolazione, il cavo del freno sul braccio superiore del freno deve essere un po' allentato o stretto.
- Se uno dei due pattini del freno dovesse strisciare sul cerchione, correggere con l'aiuto delle viti regolatrici dei bracci del freno.



DE: Die Achsmutter müssen stets fest angezogen sein. Fehler beim Festziehen oder Montieren könnten einen Kontrollverlust und Sturz zur Folge haben. Falls Probleme bei der Montage auftreten, kontaktieren Sie bitte zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Mechaniker, der Ihnen beim Aufbau hilft. / **EN:** Failure to tighten or install properly may cause loss of control and a fall. Failure to understand instructions or concept of tighten securely seek assistance of a qualified mechanic. / **FR:** Les écrous de l'axe doivent toujours être bien serrés. Une erreur de serrage ou de montage peut engendrer une perte de contrôle et une chute. En cas de problèmes pendant le montage, veuillez contacter, pour votre propre sécurité, un mécanicien qui vous aidera pour le montage. / **IT:** I dadi dell'asse devono essere sempre ben serrati. Errori nel serrare o nel montare potrebbero avere come conseguenza una perdita di controllo e una caduta. Se si presentano problemi nel montaggio, si prega di contattare per la propria sicurezza un meccanico che vi aiuti nell'assemblaggio.

WARTUNG / MAINTENANCE / ENTRETIEN / MANUTENZIONE

DE: WARNUNG: WENN EIN TEIL DES PRODUKTS BESCHÄDIGT IST, BEENDEN SIE DIE BENUTZUNG. WARNUNG: DAS PRODUKT BEI NIEDRIGEM REIFENDRUCK NICHT BENUTZEN. DER REIFEN UND DER REIFENSCHLAUCH KÖNNEN DABEI BESCHÄDIGT WERDEN.

- Eine regelmäßige Wartung ist notwendig, um sicherzustellen, dass das Produkt fahrtauglich bleibt.
- Entfernen Sie mit einem feuchten Tuch Staub und Schmutz. Verwenden Sie keine industriellen Reiniger oder Lösungsmittel, da diese die Oberflächen beschädigen können. Verwenden Sie keinen Alkohol oder auf Alkohol oder Ammoniak basierende Reiniger, da diese einige Bauteile beschädigen oder Aufkleber sowie deren Klebstoff aufweichen können.
- Prüfen Sie alle Schrauben und Verschlüsse. Stellen Sie sicher, dass vor jedem Gebrauch alle Komponenten montiert und fest verschlossen sind. Korrigieren und festigen Sie lockere Teile. Ersetzen Sie beschädigte Schrauben oder Verschlüsse.
- Wenn ein Teil des Produkts beschädigt ist, beenden Sie die Benutzung, bis das beschädigte Teil ersetzt wurde.
- Im Allgemeinen wird empfohlen, den Mini Drifter alle 6 Monate auseinanderzunehmen, zu reinigen und die beweglichen Teile zu schmieren. Stellen Sie bitte sicher, dass die Spezifikationen der Bauteile mit denen des Händlers übereinstimmen, falls einige Teile ersetzt werden müssen.
- Prüfen Sie regelmäßig den Reifendruck. Wenn der Reifendruck zu niedrig ist, kann dies zu Schäden des Produkts führen. Belasten Sie bei einer Lagerung nicht das Vorderrad.
- Benutzen Sie NICHT unregulierbare Luftschläuche, um den Reifen aufzupumpen. Sie können zu einem plötzlichen Überdruck im Reifen führen und diesen beschädigen. Zum Aufpumpen wird eine Hand- oder Fußpumpe empfohlen. Meist können auch regulierte Luftschläuche von Tankstellen zum Aufpumpen benutzt werden. Der maximale Reifendruck ist auf dem Vorderreifen des Produkts abgebildet.
- Stellen Sie sicher, dass der Reifen des Rads richtig aufsteht. Falls nicht, lassen Sie Luft von dem Reifenschlauch ab und korrigieren Sie die Position des Reifens. Pumpen Sie den Reifenschlauch langsam auf, um eine korrekte Positionierung sicherzustellen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Reifenschlauch oder Reifen.
- Die Hinterreifen sind extra breit und für Stabilität und Sicherheit konzipiert. Der Verschleiß dieser Räder ist abhängig von dem Untergrund, auf dem das Produkt benutzt wird, und dem Fahrstil.

EN: WARNING: DO NOT USE PRODUCT IF FRONT TYRE IS UNDER INFLATED. THIS CAN CAUSE DAMAGE TO THE TYRE AND THE INNER TUBE.

WARNING: IF ANY PART OF THE PRODUCT IS NOT OPERATING PROPERLY THEN DISCONTINUE USE.

- Regular maintenance is required to make sure that this product remains operating properly.
- Wipe clean the product with a damp cloth to remove dirt and dust. This will extend the life of this product. DO NOT use industrial cleaners or solvents as they may damage the surfaces. DO NOT use alcohol, alcohol based or ammonia based cleaners as they may damage or dissolve some components or soften the decals or decal adhesive.
- Check all screws and fasteners. Make sure all components are assembled and secured sturdily before each use. Adjust and tighten any that are loose. Replace any screws or fasteners that are damaged.
- If any part of this product is not function properly then discontinue use until the part is replaced or fixed.
- In general, it is suggested to disassemble and clean this product every 6 months, and to add lubricant on moving parts. Please make sure that the parts specifications are correct with the dealers if some parts need to be replaced.
- On a regular basis, check the tyre pressure as tyres slowly lose air over time. If the tyre is under inflated the use of the product can cause damage to it. For extended storage, keep weight off the front tyre.
- DO NOT use unregulated air hoses to inflate tyres. They may cause suddenly over inflation and damage the tyre. Recommended to use hand or foot pump to inflate. Most service station meter-regulated air hoses are also acceptable. Maximum inflation pressure shown on tyre sidewall.
- Make sure that the bead of the tyre is sitting correctly. If does not appear correct, release air from the inner tube and push the bead of the tyre into the rim where necessary. Then inflate slowly to make sure it is correct and you reach the right inflation pressure.
- Replace any damaged or worn tyre or wheel.
- The rear wheels are blow moulded treads which are designed for stability and safety. The wear rate of these wheels depends on the surfaces that this product is used on, and also the harshness of its use.

DE: Warnung an Kopierer: In den Ländern, in denen Produkte von MaddGear verkauft werden, hat MaddGear Handelsmarken sowie Reputationsrechte eingetragen und angemeldet. In einigen Ländern können ebenso registrierte Design- und Patentrechte gelten. MaddGear schützt sein geistiges Eigentum mit aller Entschiedenheit. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hauptsitz von MaddGear. / **EN:** Copiers Beware: In countries where MaddGear products are sold, MaddGear has registered and pending trademarks as well as reputational rights. In some countries there may also be Registered Design and Patent rights applying. MaddGear protects this Intellectual Property vigorously. For more information, contact MaddGear head office. / **FR:** Avertissement sur les copies: Dans les pays où les produits MaddGear sont commercialisés, MaddGear est propriétaire des marques déposées ou en instance de dépôt ainsi que des droits relatifs à l'image. Dans certains pays, des droits de modèle ou de brevet déposé peuvent également s'appliquer. MaddGear protège vigoureusement ses droits de propriété intellectuelle. Pour plus d'information, veuillez contacter le bureau principal de MaddGear. / **IT:** Avvertenze relative alla contraffazione: in paesi in cui vengono commercializzati prodotti MaddGear, MaddGear possiede marchi registrati e depositati e diritti di immagine. In alcuni paesi può vigere inoltre una regolamentazione in materia di protezione di disegni, modelli e brevetti registrati. MaddGear tutela energicamente tale proprietà intellettuale. Per ulteriori informazioni, contattare la sede centrale di MaddGear.

DE: Bitte bewahren Sie die Adressdaten für eine spätere Verwendung auf. / **EN:** Please retain address information for future use. / **FR:** Veuillez conserver les adresses suivantes pour une utilisation ultérieure. / **IT:** Conservare i seguenti recapiti per consultazioni future.

MADD GEAR AUSTRALIA

12/35 GARDEN RD, CLAYTON VIC 3168, AUSTRALIA
EMAIL: SALES@MADDGEAR.COM

MADD GEAR UK & IRELAND

DISTRIBUTED BY J & R SPORTS LIMITED
VESTY BUSINESS PARK, AINTREE, MERSEYSIDE, L30 1NY, UK
EMAIL: SALESUK@MADDGEAR.COM
CUSTOMER SERVICE
EMAIL: UKSUPPORT@MADDGEAR.COM

MG DISTRIBUTORS LIMITED (NZ)

UNIT 9, 85 ONEHUNGA MALL, ONEHUNGA, AUCKLAND 1061
EMAIL: SALESNZ@MADDGEAR.COM

MADD GEAR LLC USA

40 WEST CHESAPEAKE AVE, SUITE 620, TOWSON, MD 21204
EMAIL: SALESUSA@MADDGEAR.COM

MADD EUROPE GMBH

DISTRIBUTED BY SK8TE4U SPORTS PRODUCTION GMBH
MAX-BORN-STRASSE 2, 53773 HENNEF, GERMANY
EMAIL: SALESEU@MADDGEAR.COM

FR: MISE EN GARDE : N'UTILISEZ PLUS LE PRODUIT SI UNE PIÈCE EST ENDOMMAGÉE.

MISE EN GARDE : LE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SI LES PNEUS NE SONT PAS SUFFISAMMENT GONFLÉS. LES PNEUS ET LES CHAMBRES À AIR POURRAIENT ÊTRE ENDOMMAGÉS.

- Un entretien régulier est nécessaire pour garantir que le produit reste en bon état de fonctionnement.
- Enlevez la poussière et la saleté avec un chiffon humide. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvant industriels, car ils pourraient endommager la surface. N'utilisez pas d'alcool ni de produit de nettoyage à base d'alcool ou d'ammoniac, car ils pourraient endommager certains composants et ramollir les autocollants et leur colle.
- Vérifiez toutes les vis et fixations. Assurez-vous, avant chaque utilisation, que tous les composants sont correctement montés et bien fixés. Corrigez et resserrez les pièces lâches. Remplacez les vis ou fixations endommagées.
- Si une pièce du produit est endommagée, ne l'utilisez plus jusqu'à ce que la pièce endommagée ait été remplacée.
- Nous conseillons, en général, de démonter le mini-drifter tous les 6 mois, de le nettoyer et de graisser les parties mobiles. Veuillez-vous assurer que les spécifications des composants sont en conformité avec celles du revendeur, dans le cas où certaines pièces doivent être remplacées.
- Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Une pression insuffisante des pneus peut endommager le produit. N'exercez pas de contrainte sur la roue avant lorsque le produit est entreposé.
- N'utilisez PAS de tuyaux pneumatiques non réglables pour gonfler les pneus. Ceci pourrait provoquer une surpression soudaine dans les pneus et les endommager. Il est conseillé d'utiliser une pompe à main ou à pied pour gonfler les pneus. Les tuyaux pneumatiques réglables des stations-service peuvent la plupart du temps également être utilisés pour gonfler les pneus. La pression maximale des pneus est indiquée sur le pneu avant du produit.
- Assurez-vous que le pneu de la roue est correctement mis en place. Le cas échéant, évacuez l'air de la chambre à air et corrigez la position du pneu. Gonflez lentement la chambre à air pour garantir un positionnement correct.
- Une chambre à air ou un pneu endommagés doivent être remplacés.
- Les pneus arrière sont extra larges et conçus pour garantir la stabilité et la sécurité. L'usure de ces roues dépend du sol sur lequel le produit est utilisé et du style de conduite.

IT: AVVERTENZA: SE UN PEZZO DEL PRODOTTO È DANNEGGIATO, PORRE FINE ALL'UTILIZZO.

AVVERTENZA: NON UTILIZZARE IL PRODOTTO SE LE GOMME HANNO UNA PRESSIONE BASSA. PNEUMATICO E CAMERA D'ARIA POSSONO VENIRNE DANNEGGIATI.

- Una regolare manutenzione è necessaria per assicurare che il prodotto rimanga operativo.
- Rimuovere con un panno umido polvere e sporco. Non utilizzare alcun detergente o solvente industriale, poiché possono danneggiare le superfici. Non utilizzare alcool o detergenti a base di alcool o ammoniaca, poiché possono danneggiare alcuni componenti o adesivi e possono ammorbidire la colla.
- Controllare tutte le viti e i dispositivi di fissaggio. Assicurarsi prima di ogni utilizzo che tutti i componenti siano montati e ben serrati. Correggere e fissare i pezzi allentati. Sostituire le viti o i dispositivi di fissaggio danneggiati.
- Se un pezzo del prodotto è danneggiato, porre fine all'utilizzo, finché il pezzo danneggiato non è stato sostituito.
- In generale si consiglia di smontare il mini drifter ogni 6 mesi per pulire e lubrificare le parti mobili. Assicurarsi che le specifiche dei componenti coincidano con quelle del rivenditore, se qualche pezzo deve essere sostituito.
- Controllare regolarmente la pressione delle gomme. Se la pressione è troppo bassa, il prodotto può riportare dei danni. Non caricare la ruota anteriore se inutilizzata.
- NON utilizzare manichette non regolabili per gonfiare le gomme. Possono causare un improvviso eccesso di pressione nello pneumatico e danneggiarlo. Per gonfiare si consiglia una pompa a mano o a piede. La maggior parte delle manichette regolamentari delle stazioni di servizio possono anche essere utilizzate per gonfiare. La pressione massima delle gomme è riportata sullo pneumatico anteriore del prodotto.
- Assicurarsi che lo pneumatico della ruota sia posizionato correttamente. Se non lo è, fare uscire l'aria dalla camera d'aria e correggerne la posizione. Gonfiare lentamente la camera d'aria per assicurare un posizionamento corretto.
- Sostituire camere d'aria o pneumatici danneggiati.
- Le gomme posteriori sono extra larghe e sono concepite per dare stabilità e sicurezza. L'usura di queste ruote dipende dal terreno su cui viene utilizzato il prodotto e dallo stile di guida.



WWW.MADDGEAR.COM

ITEM NO: 290
MADD ITEM NO: 204-895
BENUTZERGEWICHT MAX. 68 KG / MAXIMUM WEIGHT: 68 KGS (150LBS)
POIDS MAXIMUM DE L'UTILISATEUR 68 KG / PESO MAX. UTENTE 68 KG
ALTER: 5-10 JAHRE / FOR AGES: 5-10 YEARS / ÂGE : 5-10 ANS / ETÀ: 5-10 ANNI
MADE IN CHINA
ANSI Z315.1 - 2012
EN71 - 1,2,3